

---

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	5
Bearbeiterverzeichnis .....	7
Abkürzungsverzeichnis .....	19
Einführung .....	27

### Teil 1: Artikel 45-48 AEUV – Die Arbeitskräfte

Vorbemerkungen .....	57
Artikel 45 AEUV .....	60
Artikel 46 AEUV .....	75
Artikel 47 AEUV .....	77
Artikel 48 AEUV .....	78

### Teil 2: Verordnung (EG) Nr. 883/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit

#### Titel I Allgemeine Bestimmungen

Vorbemerkungen .....	90
Artikel 1 Definitionen .....	91
Artikel 2 Persönlicher Geltungsbereich .....	107
Artikel 3 Sachlicher Geltungsbereich .....	116
Artikel 4 Gleichbehandlung .....	136
Artikel 5 Gleichstellung von Leistungen, Einkünften, Sachverhalten oder Ereignissen .....	140
Artikel 6 Zusammenrechnung der Zeiten .....	146
Artikel 7 Aufhebung der Wohnortklauseln .....	154
Artikel 8 Verhältnis zwischen dieser Verordnung und anderen Koordinierungsregelungen .....	160
Artikel 9 Erklärungen der Mitgliedstaaten zum Geltungsbereich dieser Verordnung .....	166
Artikel 10 Verbot des Zusammentreffens von Leistungen .....	171

#### Titel II Bestimmung des anwendbaren Rechts

Vorbemerkungen .....	174
Artikel 11 Allgemeine Regelung .....	178
Artikel 12 Sonderregelung .....	190
Artikel 13 Ausübung von Tätigkeiten in zwei oder mehr Mitgliedstaaten .....	200
Artikel 14 Freiwillige Versicherung oder freiwillige Weiterversicherung .....	208

Artikel 15 Vertragsbedienstete der Europäischen Gemeinschaften .....	210
Artikel 16 Ausnahmen von den Artikeln 11 bis 15 .....	212

### Titel III

## Besondere Bestimmungen über die verschiedenen Arten von Leistungen

### Kapitel 1

#### Leistungen bei Krankheit sowie Leistungen bei Mutterschaft und gleichgestellte Leistungen bei Vaterschaft

##### Abschnitt 1

###### Versicherte und ihre Familienangehörigen mit Ausnahme von Rentnern und deren Familienangehörigen

Vorbemerkungen .....	216
Artikel 17 Wohnort in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat .....	241
Artikel 18 Aufenthalt in dem zuständigen Mitgliedstaat, wenn sich der Wohnort in einem anderen Mitgliedstaat befindet – Besondere Vorschriften für die Familienangehörigen von Grenzgängern .....	251
Artikel 19 Aufenthalt außerhalb des zuständigen Mitgliedstaats .....	254
Artikel 20 Reisen zur Inanspruchnahme von Sachleistungen .....	265
Artikel 21 Geldleistungen .....	277
Artikel 22 Rentenantragsteller .....	286

##### Abschnitt 2

###### Rentner und ihre Familienangehörigen

Vorbemerkungen .....	290
Artikel 23 Sachleistungsanspruch nach den Rechtsvorschriften des Wohnmitglied- staats .....	293
Artikel 24 Nichtvorliegen eines Sachleistungsanspruchs nach den Rechtsvorschriften des Wohnmitgliedstaats .....	295
Artikel 25 Renten nach den Rechtsvorschriften eines oder mehrerer anderer Mitglied- staaten als dem Wohnmitgliedstaat, wenn ein Sachleistungsanspruch in die- sem Mitgliedstaat besteht .....	298
Artikel 26 Familienangehörige, die in einem anderen Mitgliedstaat als dem Wohnmit- gliedstaat des Rentners wohnen .....	299
Artikel 27 Aufenthalt des Rentners oder seiner Familienangehörigen in einem anderen Mitgliedstaat als ihrem Wohnmitgliedstaat – Aufenthalt im zuständigen Mitgliedstaat – Zulassung zu einer notwendigen Behandlung außerhalb des Wohnmitgliedstaats .....	299
Artikel 28 Besondere Vorschriften für Grenzgänger in Rente .....	301
Artikel 29 Geldleistungen für Rentner .....	303
Artikel 30 Beiträge der Rentner .....	304

##### Abschnitt 3

###### Gemeinsame Vorschriften

Artikel 31 Allgemeine Bestimmung .....	305
--	-----

<b>Artikel 32</b>	<b>Rangfolge der Sachleistungsansprüche – Besondere Vorschrift für den Leistungsanspruch von Familienangehörigen im Wohnmitgliedstaat .....</b>	<b>306</b>
<b>Artikel 33</b>	<b>Sachleistungen von erheblicher Bedeutung .....</b>	<b>308</b>
<b>Artikel 34</b>	<b>Zusammentreffen von Leistungen bei Pflegebedürftigkeit .....</b>	<b>310</b>
<b>Artikel 35</b>	<b>Erstattungen zwischen Trägern .....</b>	<b>315</b>

## **Kapitel 2 Leistungen bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten**

<b>Vorbemerkungen .....</b>	<b>324</b>	
<b>Artikel 36</b>	<b>Anspruch auf Sach- und Geldleistungen .....</b>	<b>329</b>
<b>Artikel 37</b>	<b>Transportkosten .....</b>	<b>338</b>
<b>Artikel 38</b>	<b>Leistungen bei Berufskrankheiten, wenn die betreffende Person in mehreren Mitgliedstaaten dem gleichen Risiko ausgesetzt war .....</b>	<b>338</b>
<b>Artikel 39</b>	<b>Verschlimmerung einer Berufskrankheit .....</b>	<b>341</b>
<b>Artikel 40</b>	<b>Regeln zur Berücksichtigung von Besonderheiten bestimmter Rechtsvorschriften .....</b>	<b>343</b>
<b>Artikel 41</b>	<b>Erstattungen zwischen Trägern .....</b>	<b>345</b>

## **Kapitel 3 Sterbegeld**

<b>Artikel 42</b>	<b>Anspruch auf Sterbegeld, wenn der Tod in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat eintritt oder wenn die berechtigte Person in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat wohnt .....</b>	<b>346</b>
<b>Artikel 43</b>	<b>Gewährung von Leistungen bei Tod eines Rentners .....</b>	<b>348</b>

## **Kapitel 4 Leistungen bei Invalidität**

<b>Vorbemerkungen .....</b>	<b>348</b>	
<b>Artikel 44</b>	<b>Personen, für die ausschließlich Rechtsvorschriften des Typs A galten .....</b>	<b>350</b>
<b>Artikel 45</b>	<b>Besondere Vorschriften für die Zusammenrechnung von Zeiten .....</b>	<b>352</b>
<b>Artikel 46</b>	<b>Personen, für die entweder ausschließlich Rechtsvorschriften des Typs B oder sowohl Rechtsvorschriften des Typs A als auch des Typs B galten .....</b>	<b>353</b>
<b>Artikel 47</b>	<b>Verschlimmerung des Invaliditätszustands .....</b>	<b>355</b>
<b>Artikel 48</b>	<b>Umwandlung von Leistungen bei Invalidität in Leistungen bei Alter .....</b>	<b>356</b>
<b>Artikel 49</b>	<b>Besondere Vorschriften für Beamte .....</b>	<b>360</b>

## **Kapitel 5 Alters- und Hinterbliebenenrenten**

<b>Vorbemerkungen .....</b>	<b>360</b>	
<b>Artikel 50</b>	<b>Allgemeine Vorschriften .....</b>	<b>365</b>
<b>Artikel 51</b>	<b>Besondere Vorschriften über die Zusammenrechnung von Zeiten .....</b>	<b>370</b>
<b>Artikel 52</b>	<b>Feststellung der Leistungen .....</b>	<b>373</b>
<b>Artikel 53</b>	<b>Doppelleistungsbestimmungen .....</b>	<b>386</b>
<b>Artikel 54</b>	<b>Zusammentreffen von Leistungen gleicher Art .....</b>	<b>388</b>
<b>Artikel 55</b>	<b>Zusammentreffen von Leistungen unterschiedlicher Art .....</b>	<b>389</b>

## Inhaltsverzeichnis

---

Artikel 56	Ergänzende Vorschriften für die Berechnung der Leistungen .....	391
Artikel 57	Versicherungs- oder Wohnzeiten von weniger als einem Jahr .....	393
Artikel 58	Gewährung einer Zulage .....	396
Artikel 59	Neuberechnung und Anpassung der Leistungen .....	397
Artikel 60	Besondere Vorschriften für Beamte .....	398

### **Kapitel 6 Leistungen bei Arbeitslosigkeit**

Vorbemerkungen zu den Artikeln 61 bis 65 a .....	401	
Artikel 61	Besondere Vorschriften für die Zusammenrechnung von Versicherungszei-ten, Beschäftigungszeiten und Zeiten einer selbstständigen Erwerbstätig-keit .....	403
Artikel 62	Berechnung der Leistungen .....	408
Artikel 63	Besondere Bestimmungen für die Aufhebung der Wohnortklauseln .....	411
Artikel 64	Arbeitslose, die sich in einen anderen Mitgliedstaat begeben .....	411
Artikel 65	Arbeitslose, die in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat gewohnt haben .....	416
Artikel 65 a	Besondere Bestimmungen für vollarbeitslose selbständig erwerbstätige Grenzgänger, sofern in dem Wohnmitgliedstaat für selbständig Erwerbstä-tige kein System der Leistungen bei Arbeitslosigkeit besteht .....	424

### **Kapitel 7 Vorruhestandsleistungen**

Artikel 66	Leistungen .....	426
------------	------------------	-----

### **Kapitel 8 Familienleistungen**

Vorbemerkungen .....	428	
Artikel 67	Familienangehörige, die in einem anderen Mitgliedstaat wohnen .....	431
Artikel 68	Prioritätsregeln bei Zusammentreffen von Ansprüchen .....	432
Artikel 68 a	Gewährung von Leistungen .....	437
Artikel 69	Ergänzende Bestimmungen .....	437

### **Kapitel 9 Besondere beitragsunabhängige Geldleistungen**

Artikel 70	Allgemeine Vorschrift .....	439
------------	-----------------------------	-----

## **Titel IV Verwaltungskommission und beratender Ausschuss**

Artikel 71	Zusammensetzung und Arbeitsweise der Verwaltungskommission .....	445
Artikel 72	Aufgaben der Verwaltungskommission .....	446
Artikel 73	Fachausschuss für Datenverarbeitung .....	460
Artikel 74	Rechnungsausschuss .....	464
Artikel 75	Beratender Ausschuss für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit .....	467

## Titel V Verschiedene Bestimmungen

Vorbemerkungen .....	470
Artikel 76 Zusammenarbeit .....	470
Artikel 77 Schutz personenbezogener Daten .....	484
Artikel 78 Elektronische Datenverarbeitung .....	486
Artikel 79 Finanzierung von Maßnahmen im Bereich der sozialen Sicherheit .....	496
Artikel 80 Befreiungen .....	497
Artikel 81 Anträge, Erklärungen oder Rechtsbehelfe .....	498
Artikel 82 Ärztliche Gutachten .....	502
Artikel 83 Anwendung von Rechtsvorschriften .....	507
Artikel 84 Einziehung von Beiträgen und Rückforderung von Leistungen .....	508
Artikel 85 Ansprüche der Träger .....	529
Artikel 86 Bilaterale Vereinbarungen .....	533

## Titel VI Übergangs- und Schlussbestimmungen

Vorbemerkungen .....	533
Artikel 87 Übergangsbestimmungen .....	534
Artikel 87a Übergangsvorschrift für die Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 465/2012 .....	535
Artikel 88 Aktualisierung der Anhänge .....	546
Artikel 89 Durchführungsverordnung .....	547
Artikel 90 Aufhebung .....	547
Artikel 91 Inkrafttreten .....	548
Sondervorschriften der DVO .....	549

## Anhang:

### Beschlüsse und Empfehlungen der Verwaltungskommission für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit

Beschluss Nr. A1 vom 12. Juni 2009 .....	559
Beschluss Nr. A2 vom 12. Juni 2009 .....	563
Beschluss Nr. A3 vom 17. Dezember 2009 .....	567
Beschluss Nr. E1 vom 12. Juni 2009 .....	569
Beschluss Nr. E2 vom 3. März 2010 .....	573
Beschluss Nr. E3 vom 19. Oktober 2011 .....	575
Beschluss Nr. F1 vom 12. Juni 2009 .....	577
Beschluss Nr. H1 vom 12. Juni 2009 .....	579
Beschluss Nr. H2 vom 12. Juni 2009 .....	583
Beschluss Nr. H3 vom 15. Oktober 2009 .....	587
Beschluss Nr. H4 vom 22. Dezember 2009 .....	589
Beschluss Nr. H5 vom 18. März 2010 .....	593
Beschluss Nr. H6 vom 16. Dezember 2010 .....	597

Empfehlung Nr. P1 vom 12. Juni 2009 .....	599
Beschluss Nr. P1 vom 12. Juni 2009 .....	603
Beschluss Nr. S1 vom 12. Juni 2009 .....	605
Beschluss Nr. S2 vom 12. Juni 2009 .....	609
Beschluss Nr. S3 vom 12. Juni 2009 .....	619
Beschluss Nr. S4 vom 2. Oktober 2009 .....	621
Beschluss Nr. S5 vom 2. Oktober 2009 .....	625
Beschluss Nr. S6 vom 22. Dezember 2009 .....	627
Beschluss Nr. S7 vom 22. Dezember 2009 .....	629
Beschluss Nr. S8 vom 15. Juni 2011 .....	633
Empfehlung Nr. U1 vom 12. Juni 2009 .....	635
Beschluss Nr. U1 vom 12. Juni 2009 .....	637
Empfehlung Nr. U2 vom 12. Juni 2009 .....	639
Beschluss Nr. U2 vom 12. Juni 2009 .....	641
Beschluss Nr. U3 vom 12. Juni 2009 .....	643
Beschluss Nr. U4 vom 13. Dezember 2011 .....	645

### Teil 3:

### Verordnung (EU) Nr. 492/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2011 über die Freizügigkeit der Arbeitnehmer innerhalb der Union

Artikel 7 .....	648
-----------------	-----

### Teil 4:

### Richtlinie 2011/24/EU – Patientenrichtlinie

Vorbemerkung .....	656
--------------------	-----

#### Kapitel I

#### Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 Gegenstand und Anwendungsbereich .....	681
Artikel 2 Verhältnis zu anderen Unionsvorschriften .....	684
Artikel 3 Begriffsbestimmungen .....	688

#### Kapitel II

#### Zuständigkeiten der Mitgliedstaaten in Bezug auf die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung

Artikel 4 Zuständigkeiten des Behandlungsmitgliedstaats .....	691
Artikel 5 Zuständigkeiten des Versicherungsmitgliedstaats .....	695
Artikel 6 Nationale Kontaktstellen für die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung .....	696

<b>Kapitel III</b>	
<b>Erstattung von Kosten für grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung</b>	
Vorbemerkungen zu Kapitel III .....	698
Artikel 7 Allgemeine Grundsätze für die Kostenerstattung .....	698
Artikel 8 Gesundheitsversorgung, die einer Vorabgenehmigung unterliegen kann ....	708
Artikel 9 Verwaltungsverfahren bezüglich der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung .....	714
<b>Kapitel IV</b>	
<b>Zusammenarbeit bei der Gesundheitsversorgung</b>	
Artikel 10 Amtshilfe und Zusammenarbeit .....	715
Artikel 11 Anerkennung von in einem anderen Mitgliedstaat ausgestellten Verschreibungen .....	716
Artikel 12 Europäische Referenznetzwerke .....	718
Artikel 13 Seltene Krankheiten .....	720
Artikel 14 Elektronische Gesundheitsdienste .....	720
Artikel 15 Zusammenarbeit bei der Bewertung von Gesundheitstechnologien .....	721
<b>Kapitel V</b>	
<b>Durchführungs- und Schlussbestimmungen</b>	
Artikel 16 Ausschuss .....	722
Artikel 17 Ausübung der Befugnisübertragung .....	722
Artikel 18 Widerruf der Befugnisübertragung .....	722
Artikel 19 Einwände gegen delegierte Rechtsakte .....	723
Artikel 20 Berichte .....	723
Artikel 21 Umsetzung .....	724
Artikel 22 Inkrafttreten .....	724
Artikel 23 Adressaten .....	724
<b>Teil 5:</b>	
<b>Artikel 19, 157 AEUV –</b>	
<b>Das Recht zur Gleichbehandlung im Sozialrecht</b>	
Vorbemerkungen .....	725
Artikel 19 AEUV .....	728
Artikel 157 AEUV .....	751
<b>Teil 6:</b>	
<b>Richtlinie des Rates vom 19. Dezember 1978 zur schrittweisen Verwirklichung des Grundsatzes der Gleichbehandlung von Männern und Frauen im Bereich der sozialen Sicherheit (79/7/EWG)</b>	
Vorbemerkungen .....	764
Artikel 1 .....	767
Artikel 2 .....	768

Artikel 3 .....	771
Artikel 4 .....	778
Artikel 5 .....	793
Artikel 6 .....	793
Artikel 7 .....	793
Artikel 8 .....	800
Artikel 9 .....	800
Artikel 10 .....	800

**Teil 7:****Richtlinie 2006/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juli 2006 zur Verwirklichung des Grundsatzes der Chancengleichheit und Gleichbehandlung von Männern und Frauen in Arbeits- und Beschäftigungsfragen (Neufassung)**

Vorbemerkungen .....	806
----------------------	-----

**Titel I  
Allgemeine Bestimmungen**

Artikel 1 Gegenstand .....	808
Artikel 2 Begriffsbestimmungen .....	808
Artikel 3 Positive Maßnahmen .....	810

**Titel II  
Besondere Bestimmungen****KAPITEL 1  
Gleicher Entgelt**

Artikel 4 Diskriminierungsverbot .....	810
--	-----

**KAPITEL 2****Gleichbehandlung in betrieblichen Systemen der sozialen Sicherheit**

Artikel 5 Diskriminierungsverbot .....	811
Artikel 6 Persönlicher Anwendungsbereich .....	811
Artikel 7 Sachlicher Anwendungsbereich .....	812
Artikel 8 Ausnahmen vom sachlichen Anwendungsbereich .....	812
Artikel 9 Beispiele für Diskriminierung .....	814
Artikel 10 Durchführung in Bezug auf Selbständige .....	819
Artikel 11 Möglichkeit des Aufschubs in Bezug auf Selbständige .....	819
Artikel 12 Rückwirkung .....	819
Artikel 13 Flexibles Rentenalter .....	823

**KAPITEL 3****Gleichbehandlung hinsichtlich des Zugangs zur Beschäftigung zur Berufsbildung und zum beruflichen Aufstieg sowie in Bezug auf die Arbeitsbedingungen**

Artikel 14	Diskriminierungsverbot .....	824
Artikel 15	Rückkehr aus dem Mutterschaftsurlaub .....	824
Artikel 16	Vaterschaftsurlaub und Adoptionsurlaub .....	824

**Titel III**  
**Horizontale Bestimmungen****KAPITEL 1**  
**Rechtsmittel und Rechtsdurchsetzung****Abschnitt 1**  
**Rechtsmittel**

Artikel 17	Rechtsschutz .....	825
Artikel 18	Schadenersatz oder Entschädigung .....	825

**Abschnitt 2**  
**Beweislast**

Artikel 19	Beweislast .....	825
------------	------------------	-----

**KAPITEL 2**  
**Förderung der Gleichbehandlung — Dialog**

Artikel 20	Stellen zur Förderung der Gleichbehandlung .....	826
Artikel 21	Sozialer Dialog .....	826
Artikel 22	Dialog mit Nichtregierungsorganisationen .....	827

**KAPITEL 3**  
**Allgemeine horizontale Bestimmungen**

Artikel 23	Einhaltung .....	827
Artikel 24	Viktirisierung .....	827
Artikel 25	Sanktionen .....	828
Artikel 26	Vorbeugung von Diskriminierung .....	828
Artikel 27	Mindestanforderungen .....	828
Artikel 28	Verhältnis zu gemeinschaftlichen und einzelstaatlichen Vorschriften .....	828
Artikel 29	Durchgängige Berücksichtigung des Gleichstellungsaspekts .....	828
Artikel 30	Verbreitung von Informationen .....	828

**Titel IV**  
**Schlussbestimmungen**

Artikel 31	Berichte .....	829
Artikel 32	Überprüfung .....	829
Artikel 33	Umsetzung .....	829
Artikel 34	Aufhebung .....	830

## Inhaltsverzeichnis

---

Artikel 35 Inkrafttreten .....	830
Artikel 36 Adressaten .....	830
<b>Teil 8:</b>	
<b>Richtlinie 2000/43/EG des Rates vom 29. Juni 2000 zur Anwendung des Gleichbehandlungsgrundsatzes ohne Unterschied der Rasse oder der ethnischen Herkunft</b>	832
<b>Teil 9:</b>	
<b>Richtlinie 98/49/EG des Rates vom 29. Juni 1998 zur Wahrung ergänzender Rentenansprüche von Arbeitnehmern und Selbstständigen, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft zu- und abwandern</b>	846
<b>Teil 10:</b>	
<b>Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zur Erhöhung der Mobilität von Arbeitnehmern durch Verbesserung der Begründung und Wahrung von Zusatzrentenansprüchen KOM (2007) 603 endg.</b>	858
<b>Teil 11:</b>	
<b>Richtlinie 2003/41/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Juni 2003 über die Tätigkeiten und die Beaufsichtigung von Einrichtungen der betrieblichen Altersversorgung</b>	870
<b>Teil 12:</b>	
<b>Das Sozialrecht in den Assoziationsabkommen der EU mit Drittstaaten</b>	903
<b>Teil 13:</b>	
<b>Europäischer Rechtsschutz im Sozialrecht</b>	935
<b>Stichwortverzeichnis .....</b>	989